



# 論文寫作及格式手冊

2023 修訂版

本院專為論文寫作及格式製作本手冊，以供課程作業，以至畢業論文作參考之用。

此手冊將列舉較常用之基本範例，格式是參考 Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, 9<sup>th</sup> ed. Chicago: Univ. of Chicago Press, 2018 更詳細者，則以 *The Chicago Manual of Style*, 17<sup>th</sup> ed. Chicago: Univ. of Chicago Press, 2017。一書為依據。除課堂老師或指導教授經商討的特別情況而以其他格式作交代外，格式一概以本手冊為依據，而畢業論文更只以此為據。

祝願使用者 寫作順利，榮神益人。

## 第一章：論文之構成

全部裝訂完成之論文，除封面及封底\*外，應依序包括下列各項：題頁、獻頁\*、序言\*、摘要、全部目次、附錄目次\*、正文、附錄\*、及參考書目錄。(有\*者在學期論文中乃非必要項)

### 1. 題頁

此頁為全部論文之第一頁，包括：論文題目、畢業生或作者姓名、畢業學位或課程名稱、校名、及畢業或繳交年月。

### 2. 獻頁

作者如有意將其所撰論文獻與某人或某團體機構，可專闢一頁為之，惟學期習作則可免此頁。

### 3. 摘要

此頁為將論文中主要的論題、論點及結論以不多於一頁（約 300 字）的篇幅作交代，無論以中或英文寫作，應有中、英文之摘要。（有些學院／出版社或要求此部分之下加入關鍵字一欄）

### 4. 序言

此段包括撰寫所選論題之動機或目的。對於從旁協助及鼓勵者的感謝，可於此處表達出來。上節所述「獻頁」，如不擬闢一專頁，亦可包括於此一部內，於結尾時敘明之。

### 5. 全部目次

全部論文綱要，自題頁起至參考書目錄止，均應依序列明。不但格式須清晰，使閱者按圖索驥，易於翻尋；每章之分節分段，亦須按步就班，逐項列出，使人有一目了然之感。

## 6. 正文

### 6.1 緒論（引言）

緒論中應包括下列各點：

6.1.1 將研究題目（論題）作一簡明敘述及解釋。

6.1.2 敘明研究該題之重要性。

6.1.3 說明研究該題之方法或所採步驟（研究方法≠方法論，方法論多指對方法的反省）。

6.1.4 如屬需要，將論文內所用之重要專門名詞加以解釋或定義（正文或首次出現時加註）。

6.1.5 陳述研究該題時所搜集參考材料之來源。

6.1.6 闡明該題之研究範圍（界定與限制）。

6.1.7 略述全文如何分章（全文進路）。

### 6.2 本論

此為全部論文之中心。全文按研究題目所包含之重點（對論題的分析與論証），分成若干章，每章附以全章標題，每章另起新頁。每章又可分為若干小節、小段及小結，各具有簡明標題，依次如下：

章號置中 14 點字

章題置中 14 點字

#### 1. 標題粗體 12 點字

##### 1.1 標題 12 點字

###### 1.1.1 12 點字

###### 1.1.1.1 12 點字

1.1.1.1.1 按一 tab 位 12 點字

1.1.1.1.1.1 按一 tab 位 12 點字

例子：

## 第四章 中國聖詩合一運動

### 1. 普天頌讚的優點

#### 1.1 質的方面

##### 1.1.1. 編排有序

##### 1.1.1.1. 聖歌

###### 1.1.1.1.1 崇敬

###### 1.1.1.1.1.1 讚美

一篇論文可由兩章至四章（可更多）的篇幅組成，但最普通的是由三章篇幅（部分）所構成的，以交代論題並一步一步的回應而得出研究的結論。具體內容如下：在第一章內包含了引論和背景的材料（論題的交代）。第二章給予此論文的主要內容或論點／據。第三章為完成論文的論證及相關延伸，主要為第二章相關聯的論文內容作評論及總結。若在每一章的結尾有個結論（小結），使得作者的思想更清晰表達。

### 6.3 結論

將全文各章研究所得，作一概述，然後根據此概述，作一結論。結論應當簡短，長短約為一至三頁（學期論文為一段），其目的在使論文研究有很清楚的結論。在結論之中不應有新的材料出現，通常在結論中應無附註才對。

### 7. 附錄

附錄用來提供讀者一些與內容有關而不便載於正文裡的資料。這些材料包括：圖表、收集材料用的程式表或問卷、珍貴文件之影印本、冗長的個案研究、訪問記錄，或者其他附圖及數字資料等。如果附錄材料太多，則可按類別分別成為附錄一、附錄二……等。

#### 7.1 附圖表

有時論文附有各種圖表。但因位置關係，不易編插於適當處所；可依序彙列於正文之「結論」後。「附圖」及「附表」應分別彙列。「附圖」包括各項照片、圖畫、地圖等；「附表」則包括統計表、調查表、問卷，比較表等各種表格。圖表的號數、頁數、及名稱，須作一目次，準確無訛。

## 7.2 專用詞彙一覽表

一篇論文若包含許多外來語或讀者較不熟悉的專門性術語，最好將這類詞彙列成一表，並給予譯名或簡明之定義。外來語必須按字母順序排列，第一個字母大寫，齊頭排列，下接冒號（：）或逗號（，），接著是解釋或定義。若所下的定義或解釋只有簡短幾個字，則可不必用標點符號。

## 7.3 簡稱用語或常用書名簡稱對照表

簡稱用語或常用書名簡稱對照表是作者將論文中所使用的特殊簡稱或常用書名簡稱，列出其全名，以便讀者核對。對照表應依簡稱的筆劃順序排列，而非按其全名排列。外來語按字母順序排序。（宜放於全部目錄／次之後，正文之前，以方便讀者對內文的閱讀。）

## 8. 參考書目錄

此為全部論文之最後部分。凡在文中曾經引用而有附註，及相關之參考書，均應按資料的類別，如一手資料、書籍、文章、網頁等，並按中西文分別列入此目錄中。

功課封面

題目 (請寫在上方置中十六點字)

置中十四點字

(學生姓名)

EBC0001(學號)

呈交

神召神學院

老師名

作為

課程編號

課程／功課要求

(學年，學季)

(呈交日期)

論文封面

題目 (請寫在上方置中十六點字)

學生姓名

作為

XX 課程

畢業論文

神召神學院

xxxx 年 8 月

## 獻頁

這是獻頁，作者如有意將其所撰論文獻與某人或某團體機構，可專闢一頁為之，惟學期習作則可免此頁。

某某人名

某年某月某日



## 序言

這是序言，此段包括撰寫所選論題之動機或目的。對於從旁協助及鼓勵者的感謝，也可於此處表達出來。上節所述「獻頁」，如不擬闢一專頁，亦可包括於此一部內，於結尾時敘明之。

## 目錄(示例)

獻 頁	頁 1
序 言	頁 2
摘 要	
目 錄	頁 3
第 一 章 論 文 之 構 成	頁 5
1. 何謂題頁	頁 6-7
1.1 何謂獻頁	頁 8-13
1.1.1 本 論	頁 14
1.1.1.1 主 題	頁 15
1.1.1.1.1 分 題	頁 16-19
1.1.1.1.1.1 再 有 分 題	頁 20-24
1.1.1.1.1.1.1 若 再 有 分 題	頁 25-27
1.1.1.1.1.1.1.1 竟 仍 有 的 分 題	頁 28-29
第 二 章	頁 3 0
( 此 為 示 例 ， 故 之 後 從 簡 )	
第 五 章 結 論	頁 5 0
附 錄	頁 5 2
附 圖 表	頁 5 5
專 用 詞 彙 一 覽 表	頁 6 0
簡 稱 用 語 對 照 表	頁 6 4
參 考 書 目 錄	頁 6 9

## 其他

### 1. 附圖表

繪製圖表方式各異，不擬作硬性規定。以簡潔、確實為遵循之原則。

### 2. 校對

#### 2.1 交付指導教授之先

全部或分章之論文初稿，無論是親手撰寫或以電腦列印，在交付指導教授批閱前，必須先詳加校對，注意應遵守之格式規範，更改錯別字，注意修辭。要注意文辭之流暢，並確實表達論文所要敘述之重點。

#### 2.2 指導教授批閱送回後

應更正教授指示應予以修正之處，並嚴格遵守所有格式之細節與規定，列印後再次交付指導教授教授批示，獲批准者始可依列印要求之標準正式列印。

#### 2.3 校對之重點

2.3.1 格式：包括邊緣、距離、引徵、附錄、目次、計頁。

2.3.2 譯名：包括人名，地名、書名專門名詞等，視其是否準確（慣用）及前後一致。

2.3.3 數字：包括國字數目、阿拉伯數字、圖表及附表數字，及頁碼、註腳內之年代、頁數等。

2.3.4 代名詞：注意位格及性別的用詞，以及祂、它、他、牠、它之分別。

### 3. 列印須知

全部論文指指導教授認可，可依院方規定之列印標準列印之。

#### 3.1 列印方式及紙張

原稿以 A4 紙張，使用合乎院方要求之鐳射列印機列印之(不接受噴墨打印機打印)，列印後再以影印裝訂本交院方（留意院方可按情況有不同要求）。

## 3.2 列印及版面格式

以高品質列印之完成品，必須小心保護不受污損。列印規格如下：

3.2.1 用鐳射印表輸出。

3.2.2 使用 Microsoft Word 的檔案格式，其他檔案格式暫不接受。

3.2.3 中文使用新細明體繁體字（引文可用其他字體）。

3.2.4 英文使用 Times New Roman 字體（引文可用其他字體）。

3.2.5 本文內用淺體正體 12 點大小字，不用粗體、斜體。用 1.5 倍行高，1.8 點字距。

3.2.6 段落設定為左右對齊。

3.2.7 註腳用 9/10 點字，單行間距，1.2 點字距，與前段距 10 點。

3.2.8 版面設定頁邊界：左 3.8 公分，右、上、下皆為 2.5 公分。每章的第一頁上邊界為 5 公分。

3.2.9 頁碼用 12 點字置於下方中間。本文每章的第一頁碼置於下方中間。

3.2.10 紙張用 A4 尺寸。

3.2.11 段首縮排 2 字（1cm）。

3.2.12 章號與章題分行，之間空 14 點行距。章號與章題置中，用 14 點字。

3.2.13 內文與章題距離為 24 點行距。

3.2.14 長引文與上、下段距離各為 12 點。

## 3.3 裝釘（只用於畢業論文）

依規定格式及要求列印完成後，須將成品（列印本兩分及 CD Rom）送至本院圖書館處，統一交予合格之裝釘廠作裝釘之。學生的兩本精裝本將交給神學院圖書館存館及學院存檔。

## 3.4 論文之版權歸屬

畢業論文乃應神學學士、五旬宗研究碩士、道學碩士或其它學位之要求，所撰寫完成之指定作業。論文之版權歸學院所有，學生亦應在完成作業後，將作業之電腦檔案存於本院。論文之寫作學生，在未獲得院方之核准前，不得將論文以任何方式出版之。

## 論文文體

### 1. 語言

畢業論文以用中文撰寫為原則。若為個別學生，以中文寫作有困難者，經指導老師准許，可用外文寫作。

### 2. 體裁

深奧的文言體，或粗俗之白話文，均不宜於論文之撰寫。介乎二者間之普通語體文，最為適宜（直接引徵四書五經者例外）。避免文言及白話之混用。句子結構必須完整，語氣必須通順。勿用冗繁無間、不易閱讀之長句（直接引徵者例外），而以準確標點，善為分開之短句為佳。

### 3. 代名詞

#### 3.1 第一位格

寫作論文應以完全客觀態度為之。絕對避免使用「我」或「我們」。如必須用者，改用「筆者」或「本文作者」代替之，直接引徵文不在此例。

#### 3.2 第二位格

除直接引徵文外，論文照例不應用「你」、「汝」、「爾」等單數或複數之代名詞，直接引徵者不在此例。

#### 3.3 第三位格

第三位格代名詞之應用，較為普通。惟在用字方面須加注意。

3.3.1 他：用於男性，及有位格之天使及魔鬼等。

3.3.2 她：用於女性、教會、機構及國家。

3.3.3 祂：用於基督宗教之神；其他宗教之神祇一概用「他」。

3.3.4 它：用於一切非生物體，植物，及抽象之名詞。

3.3.5 牠：用於動物。

## 4. 數字

除在直接引徵文中之文字，須完全按其格式照抄，及附註並書目的年月日、頁數、卷數等以阿拉伯數字表示外，概以本節所述為原則。

### 4.1 表數的

- 4.1.1 個位：一、二、三……九。例如：「八個八」，「一本書」。
- 4.1.2 十位：十、十一……二十、二十一……三十、三十一……九十九。例如：「共有二十八人決志」，「經過七十六次的邀請」。
- 4.1.3 百位：一百、一〇一……一一一、一一二……二百、二〇一……九九九。例如：「一百年來的教會」，「有五三七位代表參加」。
- 4.1.4 千位：一千、一、〇〇一……二千……二、九九九……九、九九九。例如：「佔地一千坪左右」，「共有五、三〇八頁」。
- 4.1.5 萬位以上：除整數外（如一萬、十萬、一百萬等），如有另數，應全部寫出，於每三位處加「、」。例如：「共發出單張一萬張」，「計需美金三八、〇一二元」。

### 4.2 指數的

此為指定某一數字的，在數字上加上一個「第」字。

- 4.2.1 個位：例如：「第三頁」。
- 4.2.2 十位：例如：「第十次的佈道會」，「第三十九屆施浸典禮」。
- 4.2.3 百位：不用「一百」「二百」，代之以「一〇〇」，「二〇〇」。例如：「第一〇〇面」，「第三五二首」。
- 4.2.4 千位以上：不用「千」，「萬」，而全部用數字寫出。同時，三位之間不用「、」號。例如：「第一〇〇〇面」，「第一三四〇八號」。
- 4.2.5 例外：如表明紀元時，可省去「第」字。例如：「主前一三五年」。

### 4.3 例外

除正文外，當數字出現於論文計頁、附註中的頁數、卷數、年份、聖經出處簡寫等，須以阿拉伯數字表示，用半形字體。

4.3.1 論文計頁時。例如：1、22、101。

4.3.2 附註（參照第三章的附註法）。

## 5. 標點符號

標點準確，為優美論文標準之一。因其關係整篇論文之通順與達意，故亂用標點者，其論文不予接受。普通常用之標點約有下列數種：

- 5.1 頓號：「、」——分開一連串名稱或數字之用。例如：「神學課程包括聖經、神學、倫理及聖樂等課程。而以第一、二、五、八各章所述為原則。」
- 5.2 逗號：「，」——分開語氣不同而為整個完全句的短詞句之用。例如：「夕陽無限好，只是近黃昏。」「凡信主者，不論中外各方，均有同一心志。」
- 5.3 分號：「；」——分開整個完句中的支句之用。如：「發洩出來的情緒，不是愛，便是恨；不是喜，便是怒；不是哀，便是樂。」「我們的神是滿有慈愛憐憫的神；可是，祂也是充滿烈怒的神。」
- 5.4 句號：「。」——結束整個完全句子之用。例如：「只有那曾經痛苦的人，才能得到安息。」「全部聖經，共有六十六卷。」
- 5.5 冒號：「：」——承上啟下之用。例如：「耶穌說：『我就是道路、真理、生命。』」「聖靈所結的果子有下列各種：喜樂、良善、和平等。」
- 5.6 問號：「？」——例如：「道德標準是相對的嗎？」「是可忍，孰不可忍？」
- 5.7 驚嘆號：「！」——例如：「早知今日，何必當初！」「他與惡勢搏鬥，是多麼的勇敢！」
- 5.8 刪節號：「……」——以兩個字空間之「…」表示之。
- 5.9 引號：「「」、「『』」——使用「」號時末尾的標點，應加注意，如末尾標點屬於整個「」號中內容之一部份時，置在「」號之內；反之則置於「」號之外。例如：「你們得救，是本乎恩；也因著信。」「保羅說：『不住的禱』」

告。」又例如：「老子所說的『道』，和約翰福音的『道』是有分別的。」「經過數年的工作，出版了『普天頌讚』。」

5.10 圓括號「（）」——例如：「掃羅（又名保羅）」，「一九五七年（民國四六年）」，「聖奧古斯丁（St. Augustine）的《默想集》（Meditation）」，「所謂『殉道』（參本書第八章）」。

5.11 破折號「——」——緊接闡明上文之意。例如：「連年的天災——旱災、水災、飢荒、瘟疫等」，「耶穌的門徒——彼得、約翰、雅各等」。

5.12 方括號「〔 〕」——作者在引証中，加入數語以解釋、澄清或更正原文。在圓括號內，再添入插句時，需使用方括號。此外，對於一些不確定的資料，可用方括號。例如當出版日期係由圖書館之卡片中尋獲時，應將此日期括以方括號。例如：New York: Grosset & Dunlap, [1831]。

5.13 論文中有關頁末附註，參考書目錄，及目次等之標點，概以本書實例及樣本所載為準，不受本節之約束。

## 外文譯名

散處於論文內之同一外文原名，其譯名應前後一致，不可有不同的譯名。（但直接引徵原文者例外）。翻譯外文專門名詞，以本章所列之原則為準，惟最後之核准使用，仍由論文指導決定之。

### 1. 人名

#### 1.1 聖經人物之譯名

外文聖經中之人名，以中文聖經和合譯本新標點符號版內所載之譯名為標準。

#### 1.2 宗教及各界人士之譯名

依下列所述原則之次序翻譯之。若無固定譯名時，以本院教授於課室內講授時，所用之譯名為準。

1.2.1 以楊牧谷所著《當代神學辭典》內，所列之譯名為優先標準。



- 1.2.2 若上項無提供譯名，以證主協會所出版之《證主聖經辭典》為輔。
- 1.2.3 以已經出版之宗教學術書報雜誌上所載，而被大眾所公開接受之譯名為標準譯名。例如：葛培理（Billy Graham），慕迪（D. L. Moody）等。
- 1.2.4 若屬少為人知之人士，其中文譯名則以該人士第一次公開之譯名為準。
- 1.2.5 如曾在中國傳道之宣教士，則以其已有之永久中文姓名為標準。例如：戴德生(Hudson Taylor)。

### 1.3 一般人名

依下列所述原則之次序翻譯之。

- 1.3.1 如屬知名之士，眾所皆知者，以其已經被大眾所普遍採用之譯名為標準。例如：愛因斯坦（Einstein），艾森豪威爾（Eisenhower）等。除了對耳熟能詳之外國人名，不必加註英文全名及生卒年份外，若屬當代人物應加註英文全名，已作古者應再加註生卒年份。例如：利瑪竇（Matteo Ricci, 1552-1610）。若當代外國人名在同一文章內出現超過一次，除第一次應加註英文全名，以後不用加註英文全名。
- 1.3.2 無現成公開譯名者，與指導教授商議斟酌後翻譯之。

## 2. 地名

### 2.1 聖經地名

聖經之地名，以《中文聖經和合譯本》新標點符號版內所載之譯名為標準。

### 2.2 宗教性地名

- 2.2.1 以楊牧谷所著《當代神學辭典》內，所列之譯名為優先標準。
- 2.2.2 若上項無提供譯名，則以證主協會所出版之《證主聖經百科全書》為輔。
- 2.2.3 以已經出版之宗教學術書報雜誌上所載，而被大眾所公開接受之譯名為標準譯名。例如：麥加（Mecca）。
- 2.2.4 以本院教授於課室內講授時，所用之譯名為準。

2.2.5 無現成公開譯名者，與指導教授商議斟酌後翻譯之。

### 3. 書名（含報章、雜誌、註釋書、百科全書）

3.1 已經翻譯出版者，以所用之譯名為準。例如：讀者文摘（*Reader's Digest*）。

3.2 如未經翻譯出版者，以已經被大眾公開接受之譯名為標準。例如：紐約時報（*New York Times*），國家地理雜誌（*National Geographic*）等。

3.3 書名及文章名用以下的方式在論文及註腳中表達。例如：

邱維城著：〈青春期之生理心理方面的特徵〉，《青少年輔導研究專集》（台北：幼獅文化事業公司，1975），149-51。

3.4 無現成之公開譯名者，與指導教授商議斟酌後繙譯之。

### 4. 專門名詞

4.1 如為學術研究之名詞，則以該學術界所已接受通用之譯名為標準。例如：音樂界之「神劇」（*oratorio*），神學界之「末世論」（終末論）（*eschatology*）。神學之專門名詞，以楊牧谷所著《當代神學辭典》及證主協會所出版之《證主聖經辭典》為標準。

4.2 如為普通名詞，則以普通書報雜誌所載而為大眾所共知者為標準。例如：「互聯網」（*internet*）。

### 5. 附註古典原文

若需註明古典原文如希伯來文、希臘文或拉丁文時，應於中文譯名第一次出現時，於其後用圓括號( )註明原文。若用原文之英文音譯，應使用(*soma*)斜體字。

## 引徵及附註

不論取材何處，全文所有之直接或間接引徵，均應明確地用附註標明其出處。**若未有按規定將資料引徵，均屬剽竊 (Plagiarism)，一經發現，除該科必然不及格並於院內公佈外，嚴重者更會即時開除學籍。**茲將各種引徵及附註法分條列述之。

### 1. 直接引徵法

此法乃將參考書中任何材料，不論長短，一字不改地照抄入於論文之內。直接引徵法又可以各種不同方式為之。

#### 1.1 短的引徵

直接引徵的材料，如不超過論文打字本三行之寬度者，格式不變，於論文之原節內繼續進行，惟首末加「」號標明之。終了標點加在「」號之內。如「」內所引徵之原文中已有「」號時，則將原文中之「」號改為『』。又原文之「」內再有『』號時，則將『』改成「」。論文內最終之直接引徵格式應為：「……『……  
「……」……』……」。

#### 1.2 長的引徵

如直接引徵材料超過打字本三行的寬度者，應脫離原節而自成一節，與上下段文字行距為 1 2 點。此段引徵文字應套用標楷體，單行行距，1.2 點字距，每行左邊縮短二字。除首末不用「」外，其餘『』及「」概按上述 1.1 方法為之。

#### 1.3 省略部份

直接引徵材料，不論長短，中間如有省略部份，以刪節號(……)代替之。如省略部份超過一整段者，以整行黑點代替之。

#### 1.4 原文錯誤

如果所引徵之原文有錯誤之情形，決不可擅自更改。仍應照抄，而於錯誤之字或句後立即加〔〕號，內註「照錄（譯）原文」，或「照錄（譯）原文，應為……之誤」。如果需要標點符號，應加於〔〕之外。

## 2. 間接引徵法

將參考書籍及其他類型之材料，或旁人口述意見，用論文作者本人之另撰字句表達者，謂之間接引徵。雖字句有別，而含義實同；亦應以附註標明出處，但無需「」號。如引用教授在課室內之講授筆記，或節錄某人之演講詞時，應將引徵文送請該教授或某人審閱許可，以免與原意有所出入，引用時亦請註明出處與日期。

## 3. 附註法

論文中所有引徵，不論直接或間接，均應緊接於當頁本文之下以 9/10 點字體加以附註，標明出處，附註依出現之先後次序編號。第一段引徵文，於其末尾之標點後，以上標方式加註「<sup>1</sup>」；第二段引徵文及末尾標點後，加註「<sup>2</sup>」，依此類推。本文中之附註編號應避免出現於行首而與引徵之句子分離，如遇此情形當於本文中加或減一、二字以避免此情形發生。附註文應緊跟本文，如有空白應留於頁底，而非附註與本文之間。附註以上標的編號開始，並採與本文相同之段首縮排。編號與附註文間需空半格。

任何一本被引用的參考書在全文第一次出現時，必須在附註中詳細的註明其完整資料，先寫明作者、書名、中文書名前後各以「《》及「」」標示，英文書名以斜體字表示。接著在括號內書明出版地點（城市）、出版公司和出版時間，在括號的後面緊接著的是有關的頁數。第二次以後出現時，無論是與第一次出現在同一章或不同章，只須在附註中書明作者的姓名和書名或短書名，以及有關的頁數就可以了，譯者名也可略去。中文附註中除阿拉伯數字用半形字體外，其餘皆用全形。英文附註則皆用半形字體。

每一頁內容中的附註，必須寫在同一頁中，絕不能將此頁內容中的附註放在次一頁或前一頁中。在附註中提過的每一本參考書及有關教材，皆應包括在「參考書目錄」中。

### 3.1 普通附註法

任何經引徵之參考書或報章雜誌，在論文中任何一章第一次出現時，其頁末附註法如下（中文書用中文格式，日文書比照中文，英文書用英文格式）：

### 3.2 特別附註法

在同章中，如有二個或二個以上之引徵，出自同一之參考書者，或同一作者著有二本不同書籍，在同一章內被引徵者，除第一次出現時按上述方式記載外，其第二次以後之方式，略有不同。

如二個或二個以上之引徵，出自同一作者之同一參考書及同一頁數，而在頁末附註之次序中，又為先後連接者，則最先的一個引徵仍按上項「普通附註法」記載，其餘後隨者只用「同上」（英文為 *ibid.*，是由拉丁文意為「相同」而來）。如果接二連三所引用之參考書係屬同一作者和書名，只是頁數不同時，附註中只須寫明「同上」，及頁數即可。如：同上，27-34。如用英文“*ibid.*”時，要注意“*ibid.*”不要用斜體。“*ibid.*”是縮寫，故必須有一點“.”跟於後，不可忽略。若接連的附註是出於同一參考資料，但頁碼不同，則只需在最後加註頁碼即可。

要特別注意的是「見前」已不再使用了。

在章內之引徵，如有出自同一作者二本或二本以上不同書籍時，則在頁末之附註中，應將每一引徵如上項「普通附註法」記載之。不可用「同上」。詳情請看下列實例。

### 3.3 聖經引徵及附註法

在內文中提及經文出處時將卷名及章節全寫，如馬太福音一章一節。若是在括弧中引徵經文出處，可用簡稱、中文數字及阿拉伯數字表達章節，如（太一 1），（太一 1-5）或（太一 1,5）。當注意表達章節的符號都用半形，且逗點後需空半格。

若在附註中註明引徵之經文出處，則如下列數例：

<sup>1</sup> 出五 19。

<sup>2</sup> 太二 8；羅十一 3-6、十二 4。

## 參考書目錄

全部論文中所有引徵而附註，及曾參考之中西文參考書籍及報章雜誌，均應編排目錄，中西文分開，列於文末。日文書籍按中文格式，歸入中文目錄內。

各項書籍均應將其作者、書名、出版地、出版者、及出版年份，詳細列明。如作者為二人或三人，則將此二人或三人名，按原書排列次序記明之。如超過三人以上，單記第一人，而於其姓名下加一「等」字。如無出版年份，則寫「無出版年份」。

自雜誌、百科全書等集成本中引徵材料者，仍以該引徵文作者為主，次為該文標題，再次為書名、編者等。如無作者名，則以該文標題遞升為首，餘類推。雜誌報章等須加載卷數、期數、冊數、出版年月日等。

網上資料徵引仍按上述方法，但須註明網址及日期。

不同參考書籍有不同記載方式，其與頁末之附註方式亦有別；中文與西文又有不同，均須特別注意。

### 註釋及參考書目之範例：

#### 註釋（一般）

- † 作者，《書名》（出版城市：出版社，出版年分），頁數。
- † 作者，〈論文名稱〉，《書名》，編者／作者（出版城市：出版社，出版年分），頁數。
- † 作者，〈論文名稱〉，《期刊名稱》期數（出版年分）：頁數。
- † 再徵引，可簡略作：作者，《書名》，頁數。
- # 若屬西文參考資料，作者姓名以「先名後姓」方式表達。

#### 參考書目（一般）

- † 作者。《書名》。出版城市：出版社，出版年分。
- † 作者。《書名》。版次。出版城市：出版社，出版年分。
- † 編者或作者。《書名》。出版城市：出版社，出版年分。或作者。〈論文名稱〉。編者或作者。《書名》。出版城市：出版社，出版年分，文章總頁數。
- † 作者。〈論文名稱〉。《期刊名稱》期數（出版年分），總頁數。
- # 若屬西文參考資料，作者姓名以「先姓後名」方式表達。

範例：

### 1. 單一作者 **Single Author**

註釋

溫偉耀，〈如何按照神的旨意祈禱〉（香港：卓越，2002），92-95。

David P. Polk, *On the Way to God: An Exploration into the Theology of Wolfhart Pannenberg* (Lanham, MD: University Press of America, 1989), 93-125.

參考書目

溫偉耀。《如何按照神的旨意祈禱》。香港：卓越，2002。

Polk, David P. *On the Way to God: An Exploration into the Theology of Wolfhart Pannenberg*. Lanham, MD: University Press of America, 1989.

### 2. 兩位作者 **Two Authors**

註釋

孫尚揚、鍾鳴旦，〈1840年前的中國基督教〉（北京：學苑，2004），15-22。

Gordon D. Fee and Douglas K. Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth: A Guide to Understanding the Bible* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1993), 43.

參考書目

孫尚揚、鍾鳴旦。《1840年前的中國基督教》。北京：學苑，2004。

Fee, Gordon D., and Douglas K. Stuart. *How to Read the Bible for All Its Worth: A Guide to Understanding the Bible*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1993.

### 3. 多位作者 **Multiple Authors**

註釋

Peggy Connolly, Becky Cox-White, David R. Keller, and Martin G. Leever (or Peggy Connolly et al.), *Ethics in Action: A Case-based Approach* (Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2009), 4-6.

參考書目

Connolly, Peggy., Becky Cox-White, David R. Keller, and Martin G. Leever. *Ethics in Action: A Case-based Approach*. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2009.

#### 4. 翻譯作品 Translation

註釋

布伯，《我與你》，陳維剛譯（台北：桂冠，1991），3-15。（民國年份+11年就是公元的年份）

Jürgen Moltmann, *Ethics of Hope*, trans. Margaret Kohl (Minneapolis, MN: Fortress, 2012), 6-8.

參考書目

布伯。《我與你》，陳維剛譯。台北：桂冠，1991。

Moltmann, Jürgen. *Ethics of Hope*. Translated by Margaret Kohl. Minneapolis, MN: Fortress, 2012.

#### 5. 論文集集中的文章作者 Author in collection work

註釋

龔立人，〈參與、秩序和空間：一個基督徒對當今香港政治實體的執著〉，《香港的遠象》，陳慎慶編（香港：基督教文藝，1998），19。

Wolfgang Pannenberg, "An Autobiographical Sketch," in *The Theology of Wolfgang Pannenberg: Twelve American Critiques, with an Autobiographical Essay and Response*, eds. Carl E. Braaten and Philip Clayton (Minneapolis, MN: Augsburg, 1988), 17.

參考書目

龔立人。〈參與、秩序和空間：一個基督徒對當今香港政治實體的執著〉，《香港的遠象》。陳慎慶編。香港：基督教文藝，1998。（可在年分後加全書頁數）

Pannenberg, Wolfgang. "An Autobiographical Sketch." In *The Theology of Wolfgang Pannenberg: Twelve American Critiques, with an Autobiographical Essay and Response*. Edited by Carl E. Braaten and Philip Clayton. Minneapolis, MN: Augsburg, 1988, 11-18.

亦可只寫編者資料：

Braaten, Carl E., and Philip Clayton, eds. *The Theology of Wolfgang Pannenberg: Twelve American Critiques, with an Autobiographical Essay and Response*. Minneapolis, MN: Augsburg, 1988.



## 6. 作者有別名

### 註釋

也斯（梁秉鈞），《也斯的香港》，增訂版（香港：三聯，2022），9-11。

### 參考書目

也斯（梁秉鈞）。《也斯的香港》。增訂版。香港：三聯，2022。

## 7. 作者不詳 No Author Given

### 註釋

《中華人民共和國勞動合同法》（北京：中國法制，2008），19。

### 參考書目

《中華人民共和國勞動合同法》。北京：中國法制，2008。

## 8. 舊書/舊文重印

### 註釋

魯迅。《魯迅自選集》（天津：百花藝，2006〔1933〕），49-65。

### 參考書目

魯迅。《魯迅自選集》。天津：百花藝，2006（1933）。

## 9. 政府出版之年報 Government Report

### 註釋

香港特別行政區政府，《香港年報》（香港：政府新聞處，2022），297-298。

### 參考書目

香港特別行政區政府。《香港年報》。香港：政府新聞處。2022。

## 10. 機構出版 Institution as Author

### 註釋

香港基督教協進會編，《七十年代香港教會的使命——路向與計劃》（香港：基督教協進會，1971），13。

### 參考書目

香港基督教協進會編。《七十年代香港教會的使命——路向與計劃》。香港：基督教協進會，1971。

## 11. 多冊作品 **Multivolume work**

註釋

卡爾·巴特 (Karl Barth) , 《教會教義學 (卷一) 》。《神道論 (一) 》, 王建熙譯 (香港: 天道, 2018) , 61-62 。

Wolfgang Pannenberg, *Systematic Theology, Vol. 1*, trans. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991), 4-5

參考書目

卡爾·巴特 (Karl Barth) 。《教會教義學 (卷一) 》。《神道論 (一) 》。王建熙譯。香港: 天道, 2018 。

Pannenberg, Wolfgang. *Systematic Theology, Vol. 1*. Translated by Geoffrey W. Bromiley. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991.

## 12. 系列作品 **Series**

註釋

黃漢輝, 《與人同在的彌賽亞君王——馬太福音析讀 (卷上) 》, 聖經通識叢書 (香港: 基道, 2016) , 22-25 。

Norman C. Habel, *The Book of Job*, The Old Testament Library (Philadelphia, PA: Westminster Press, 1985), 21-25.

參考書目

黃漢輝。《與人同在的彌賽亞君王——馬太福音析讀 (卷上) 》。聖經通識叢書。香港: 基道, 2016 。

Habel, Norman C. *The Book of Job*. The Old Testament Library. Philadelphia, PA: Westminster Press, 1985.

## 13. 條目 **Entry in Encyclopedia (with or without author)**

註釋

J.L. Smith, “Glossolalia, Manual,” in *The New International Dictionary of Pentecostal and Charismatic Movements*, ed. Stanley M. Burgess and Eduard M. van der Maas (Grand Rapids, MI: Zondervan, 2002), 677-678.

參考書目

Smith, J.L. “Glossolalia, Manual.” in *The New International Dictionary of Pentecostal and Charismatic Movements*. Edited by Stanley M. Burgess and Eduard M. van der Maas. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2002.

#### 14. 文章 Article in a Journal

註釋

鄧紹光，〈莫特曼的三一終末聖靈論：一個漢語處境下的理解〉，《山道期刊》7（2001）：86-93。

Brian J. Walsh, "A Critical Review of Pannenberg's Anthropology in Theological Perspective," *Christian Scholar's Review* 15, no.3 (Summer 1986): 257.

參考書目

鄧紹光。〈莫特曼的三一終末聖靈論：一個漢語處境下的理解〉。《山道期刊》7（2001）：75-93。（全文頁數）

Walsh, Brian J. "A Critical Review of Pannenberg's Anthropology in Theological Perspective." *Christian Scholar's Review* 15, no.3 (Summer 1986): 247-258.

#### 15. 論文 Dissertation

註釋

湯詠詩，〈近代中國自立教會——從巴色會到香港崇真會之個案研究〉（香港浸會大學歷史系哲學碩士未刊論文，2001），137-175。

參考書目

湯詠詩。〈近代中國自立教會——從巴色會到香港崇真會之個案研究〉。香港浸會大學歷史系哲學碩士未刊論文，2001。

#### 16. 書評 Book Review

註釋

曾思翰，〈書評：背約沉淪的循環軌跡——士師記析讀〉，《山道期刊》24（2009）：199。

參考書目

曾思翰。〈書評：背約沉淪的循環軌跡——士師記析讀〉。《山道期刊》24（2009）：199-203。（全文頁數）

#### 17. 訪問 Published Interview

註釋

Ian Warlick, "Post-secularity, Hegel and Friendship: An Interview with Graham Ward," *Radical Orthodoxy: Theology, Philosophy, Politics* 1, No. 1 & 2 (August 2012), 334-6.

## 參考書目

Warlick, Ian. “Post-secularity, Hegel and Friendship: An Interview with Graham Ward.” by *Radical Orthodoxy: Theology, Philosophy, Politics* 1, No. 1 & 2 (August 2012), 333-48.

## 18. 報紙 Newspaper

### 註釋

〈2046年長者倍增佔人口 1/3 人口趨升推算 819 萬 勞動參與率不斷降〉，《明報》，2023年8月16日，

<https://news.mingpao.com/pns/%e8%a6%81%e8%81%9e/article/20230816/s00001/1692123666359/2046%e5%b9%b4%e9%95%b7%e8%80%85%e5%80%8d%e5%a2%9e%e4%bd%94%e4%ba%ba%e5%8f%a31-3-%e4%ba%ba%e5%8f%a3%e8%b6%a8%e5%8d%87%e6%8e%a8%e7%ae%97819%e8%90%ac-%e5%8b%9e%e5%8b%95%e5%8f%83%e8%88%87%e7%8e%87%e4%b8%8d%e6%96%b7%e9%99%8d>。

胡志偉，〈香港教會與社區發展〉，《時代論壇》，2018年3月16日，瀏覽日期：2022年11月9日，

[https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=154110&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5\\_hkscs](https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=154110&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5_hkscs)。

Yan Zhuang, “Megachurch Founder Acquitted of Hiding Sexual Abuse Committed by His Father,” *New York Times*, August 17, 2023,

<https://www.nytimes.com/2023/08/17/world/australia/hillsong-church-abuse-not-guilty.html>.

## 參考書目

〈2046年長者倍增佔人口 1/3 人口趨升推算 819 萬 勞動參與率不斷降〉。《明報》，2013年1月23日。

<https://news.mingpao.com/pns/%e8%a6%81%e8%81%9e/article/20230816/s00001/1692123666359/2046%e5%b9%b4%e9%95%b7%e8%80%85%e5%80%8d%e5%a2%9e%e4%bd%94%e4%ba%ba%e5%8f%a31-3-%e4%ba%ba%e5%8f%a3%e8%b6%a8%e5%8d%87%e6%8e%a8%e7%ae%97819%e8%90%ac-%e5%8b%9e%e5%8b%95%e5%8f%83%e8%88%87%e7%8e%87%e4%b8%8d%e6%96%b7%e9%99%8d>。

胡志偉。〈香港教會與社區發展〉。《時代論壇》，2018年3月16日。瀏覽日期：2022年11月9日。

[https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=154110&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5\\_hkscs](https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=154110&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5_hkscs)。

Zhuang, Yan. "Megachurch Founder Acquitted of Hiding Sexual Abuse Committed by His Father." *New York Times*, August 17, 2023.  
<https://www.nytimes.com/2023/08/17/world/australia/hillsong-church-abuse-not-guilty.html>.

## 19. 網絡資料 Web Resources

電子書：與印刷書一樣，並註明電子書格式版本（另附電子出版日期）。  
網頁：作者、文章題目（加引號：中文〈〉，英文“”）、網站擁有或贊助者（若與題目不同）、發布或最後更新日期，並加上網址（URL）和瀏覽日期。

### 註釋

教會關懷貧窮網絡，〈教關愛心待用飯券〉，瀏覽日期：2022年11月9日，下載自：[https://www.hkcn.org.hk/hk/core\\_services/love\\_in\\_action/liamealcoupon](https://www.hkcn.org.hk/hk/core_services/love_in_action/liamealcoupon)。

### 參考書目

教會關懷貧窮網絡。〈教關愛心待用飯券〉。瀏覽日期：2022年11月9日。下載自：[https://www.hkcn.org.hk/hk/core\\_services/love\\_in\\_action/liamealcoupon](https://www.hkcn.org.hk/hk/core_services/love_in_action/liamealcoupon)。

### 註釋

教會關懷貧窮網絡，〈教關愛心待用飯券〉，瀏覽日期：2022年11月9日，下載自：[https://www.hkcn.org.hk/hk/core\\_services/love\\_in\\_action/liamealcoupon](https://www.hkcn.org.hk/hk/core_services/love_in_action/liamealcoupon)。

思路•豐，「教會與社區的距離」，《時代論壇》，2023年8月10日，瀏覽日期：2023年8月17日，

[https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=172301&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5\\_hkscs](https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=172301&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5_hkscs)。

（思路•豐，〈教會與社區的距離〉，《使命與領導》，第85期（2023年7-9月），8；<https://hkchurch.files.wordpress.com/2023/07/85-2.pdf>。）

Tim Lynch, "DSN Trials and Tribble-ations Review," Psi Phi: Bradley's Science Fiction Club. Bradley University, 8 Oct. 1997, accessed October 30, 2003,  
<http://www.bradley.edu/campusorg/psiphi/DS9/ep/503r.html>.

### 書目

教會關懷貧窮網絡。〈教關愛心待用飯券〉。瀏覽日期：2022年11月9日。下載自：[https://www.hkcn.org.hk/hk/core\\_services/love\\_in\\_action/liamealcoupon](https://www.hkcn.org.hk/hk/core_services/love_in_action/liamealcoupon)。

思路•豐。「教會與社區的距離」。《時代論壇》，2023年8月10日。瀏覽日期：2023年8月17日，

[https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=172301&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5\\_hkscs](https://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=172301&Pid=104&Version=0&Cid=2053&Charset=big5_hkscs)。

(思路•豐。〈教會與社區的距離〉。《使命與領導》，第 85 期 (2023 年 7-9 月)，7-8；<https://hkchurch.files.wordpress.com/2023/07/85-2.pdf>。)

Lynch, Tim. "DSN Trials and Tribble-ations Review," Psi Phi: Bradley's Science Fiction Club. Bradley University, 8 Oct. 1997. Accessed October 30, 2003.  
<http://www.bradley.edu/campusorg/psiphi/DS9/ep/503r.html>

## 20. 社交媒體

作者姓名，〈題目或前二十個字〉，媒體類別，日期（可包括時間以茲識別），瀏覽日期，網絡連結 URL。

### 面書 Facebook

註腳：

福音證主協會，「穿梭老教會 — 早期教會領袖簡介：王元琛傳道及其家族」，Facebook，2019 年 6 月 3 日，  
<https://www.facebook.com/cclhk/posts/10162096316035790>；畢崇康，2019 年 6 月 4 日，評論「穿梭老教會」。瀏覽日期：2022 年 10 月 13 日。

參考書目

福音證主協會。「穿梭老教會 — 早期教會領袖簡介：王元琛傳道及其家族」。Facebook，2019 年 6 月 3 日。  
<https://www.facebook.com/cclhk/posts/10162096316035790>。畢崇康，2019 年 6 月 4 日，評論「穿梭老教會」。瀏覽日期：2022 年 10 月 13 日。

### Blog 博客／部落格

註釋

龔立人，〈上主的怪異工作〉，《霎時衝動，發瘋與感動》（Blogger），2023 年 7 月 23 日。瀏覽日期：2023 年 8 月 18 日，  
<https://kunglapyan.blogspot.com/2023/07/blog-post.html>。

參考書目

龔立人。〈上主的怪異工作〉。《霎時衝動，發瘋與感動》（Blogger），2023 年 7 月 23 日。瀏覽日期：2023 年 8 月 18 日。  
<https://kunglapyan.blogspot.com/2023/07/blog-post.html>。

### Instagram

註釋

Larry (@larry\_65) with ArsoWorx (@arso\_97), "Back to the streets," Instagram video, August 3, 2023, [https://www.instagram.com/reel/CvfDFT9rCYt/?utm\\_source=ig](https://www.instagram.com/reel/CvfDFT9rCYt/?utm_source=ig).